

Information for Consent

Direct Laryngoscopy(DL) / Microlaryngoscopy(ML) 直接喉鏡 / 顯微喉鏡

Introduction 簡介

1. Examination of the larynx and adjacent areas
檢查喉部及鄰近組織
2. Biopsy or excision of suspicious lesions
活組織檢查
3. Provision of access for other throat and laryngeal procedure
透過喉鏡進行其它手術

Indications 適用情況

Lesions in the larynx and related area
喉部 及相關區域病變

Intended Benefits and Expected Outcome 預期結果

1. Improve the voice quality
改善發音
2. Relieve airway obstruction
解除氣道阻塞
3. Obtain biopsy for histology
活組織檢查
4. Excise lesion in selected cases
切除病變
5. There is chance of incomplete removal of diseases and recurrence
有機會不能全部清除病灶和有可能復發

Conditions that Would Not be Benefited by the Procedure 手術不能解決的問題

Functional voice disorders
功能性發音病變

The Procedure 手術過程

1. The operation is done under general anaesthesia
手術會在全身麻醉下進行
2. A laryngoscope is inserted into your throat and the area is examined with microscope or endoscope
醫生會把喉鏡插入咽喉，以內窺鏡或顯微鏡進行檢查
3. Appropriate procedure will then be performed
然後再進行恰當的程序

Risk and Complication 手術風險或併發症

There are always certain side effects and risks of complications of the procedure. Medical staff will take every preventive measure to reduce their likelihood.

手術有一些副作用和併發症風險，醫務人員將盡力減少副作用和併發症風險。

Common Risks and Complications 常見副作用和併發症 ($\geq 1\%$ risk/風險)

1. Bleeding
出血
2. Pain
疼痛
3. Infection
感染
4. Trauma to oral tissue
口腔組織損傷

Uncommon Risks with Serious Consequences 不常見的嚴重風險或併發症 (<1% risk/風險)

1. Teeth injury causing loosening, fracture and pain
牙齒脫落、裂傷、疼痛
2. Temporomandibular joint injury causing pain, trismus and subluxation
顳頷關節損傷，引致疼痛、牙關緊閉和半脫臼
3. Voice changes
聲音改變
4. Upper airway obstruction
上呼吸道阻塞
5. Postoperative pulmonary edema
術後肺水腫
6. Cervical spine injury
頸椎損傷
7. Loss of taste (temporary or permanent)
失去味覺（暫時或永久）
8. Death due to serious surgical and anaesthetic complications
由於手術或麻醉的嚴重併發症引致死亡

Before the Procedure 手術前準備

Inform your doctor of any medical condition and any medications you are taking. The medications may need to be adjusted as appropriate.

請告訴醫生你的醫療及服藥情況。藥物可能需要作恰當的增減。

After the Procedure 手術後須知

There may be throat discomfort after the operation which usually improves after a few days. You may have to rest your voice as instructed.

手術後可能出現喉部不適，通常數日後會改善。醫生或會指示你要避免發聲。

Alternative Treatment 其它治療方法

1. Expectant treatment
觀察病情進展, 再作打算
2. Medical treatment
藥物治療
3. Speech therapy
語言治療

4. Radiotherapy / Chemotherapy in malignant condition 放射治療或化療 (惡性腫瘤)

Consequences of No Treatment 不治療的後果

1. No histological diagnosis
無病理診斷
2. Progression of disease
病情惡化

Follow Up 手術後跟進

See the doctor as scheduled
請依約期覆診

Remarks 備註

This is general information only and the list of complications is not exhaustive. Other unforeseen complications may occasionally occur. In special patient groups, the actual risk may be different. For further information please contact your doctor.

本單張只提供有關手術的基本資料，可能發生的風險或併發症不能盡錄。某類病人的風險程度亦為不同。如有查詢，請聯絡你的醫生。